

أثر الصوائت في التشكيل الصوتي للعربية

مذكرة لاستكمال متطلبات نيل شهادة الليسانس

تحت إشراف الأستاذ :
حمزة بوجمل

من إعداد الطالبتين:
• فضيلة بودينة
• كميلية شماعلة

السنة الجامعية 2010/2011

أخبار

كمبانية

أهدائه

فضيلة

:

...

.

.

.

.

.

.



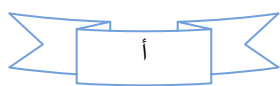




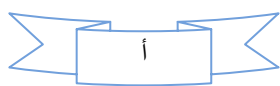












:

- -

1

:

" :

2 "

3

4

5

6

.

:

)

- -

(

.

: -¹

3 2004 1

()

-²

48 2007

26 1999 3 ()

: -³

65 2008 1 -

: -⁴

251 1996 1

: -⁵

59 1999 1419 2 -

: -⁶

1
:
:
()
2
() " :
:
:
3
" :
()
4 " :
:
5"
...

-
- 1 - ينظر: الحركات في اللغة العربية دراسة في التشكيل الصوتي، ص 03
2- المرجع نفسه ، ص 03
3 - ينظر: الخصائص، أبو عثمان ابن جني، تح عبد الحميد هندراوي، منشورات محمد علي، بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، مج 3، 1421هـ، 2001م، ص 85
4 - المرجع نفسه ، ص 18
5 - ينظر : أسباب حدوث الحروف، ابن سينا أبو علي الحسين، تح محمد الطيان ، دار الفكر، دمشق، ط1، 1983م، ص 85

qa:la	a: :	-1
ti:n	ti: : :	-2
yaqu:l	u: : :	-3

1 .

2 .

3 .

4 .

¹ - علم الأصوات، حسام البهناوي، مكتبة الثقافة الدينية، ط1، سنة 2004م، ص122

² - المرجع نفسه، ص 122

4 - ينظر: المرجع نفسه، ص129

4 - ينظر: المدخل إلى علم اللغة و مناهج البحث اللغوي، د/رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط3، 1417هـ، 1997م، ص96

1.

":

2.

3"

()

4.

":

":

...

5"

6.

¹-ينظر: علم الأصوات، ص123

²- ينظر: الحركات في اللغة العربية، ص 4، 9

³-ينظر: علم اللغة العام، كمال بشر، دار المعارف، القاهرة، ط7، سنة 1980م، ص147

⁴-ينظر: الحركات في اللغة العربية، ص5

⁵- الفهرست للنديم، أبو الفرح محمد بن أبي يعقوب، إسحاق المعروف بالوراق، تح رصا تجديد بن علي، دار المسيرة، ط3، سنة 1988، ص73

⁶- ينظر: علم اللغة العام، ص421

1. " / / / / / / / / " :

-

-

2. " :

3. "

:"

4. "

:

:

()

- 1- العين، الخليل بن أحمد الفراهيدي، تح د/ عبد الحميد هندأوي، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ج1، ط1، سنة 1424هـ، 2003م، ص30
- 2- الحركات في اللغة العربية ، ص06
- 3- العين، ص37
- 4- الكتاب، كتاب سيبويه، أبي بشر عمرو بن عثمان بن قنبر، تح، عبد السلام هارون، دار الكتب العلمية، مكتبة الخانجي بالقاهرة، بيروت، ط2، سنة 1402هـ، 1982م، ص242

()

":

1"

...

...":

2"

...

3

:

4

()

()

":

-
- 1- الخصائص، ص 85
2- أسباب حدوث الحروف، ص 21
3- الحركات في اللغة العربية، ص 07
4- علم اللغة، مقدمة للقارئ الغربي، محمود السعران، دار النهضة العربية لبنان، دت، ص 148

1

()

:

3

2

()

4

5

1- علم الأصوات، ص 130

2- الحركات في اللغة العربية، ص 11

3- ينظر: مناهج البحث في اللغة، د/ تمام حسان، دار الثقافة (دار البيضاء)، المغرب، سنة 1986م، ص 139

4- ينظر: في الأصوات اللغوية، دراسة في أصوات المد العربية، د/ فاضل غالب المطليبي، منشورات وزارة

الثقافة والإعلام، العراقية (بغداد)، العراق، 1984م، ص 17

5- ينظر: الأصوات اللغوية رؤية عضوية ونطقية وفيزيائية، د/ سمير شريف استيتية، دار وائل للنشر، الأردن،

ط1، سنة 2003م، ص 203



:

:

:

.l

1.:

:

-1

2.:

palatales

Antérieures :

-

(e) si

(i)³:

(a) même

(ε).thé

4.

(a)

(i) :

La

postérieures

-

5

254

-¹

254

:

-²

254

-³

254

-⁴

255

-⁵





1

(o) not father (a)

2.do (u) sot

centrales -

le (e)

3

:

-2

"

4"

5

voyelles

étirées⁶ arrondies

(i)

			1
	77	1994	
	77		2
256			3
		40	4
260			5
	260		6

(u)

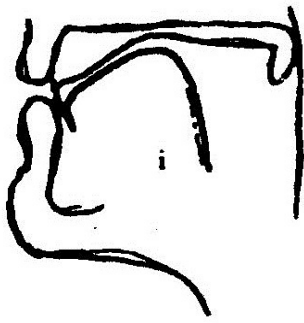
-pas-

(a)

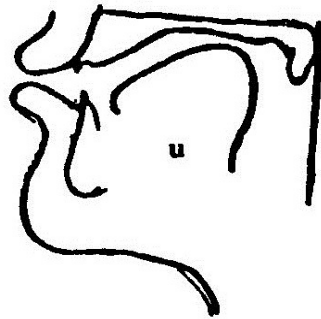
.....

1.

أوضاع الشفتين أثناء
النطق بالصوائت



الكسرة



الضمة



الفتحة

:degré d'aperture

.II

2.

260

: -¹

263

: -²

mur (u) si (i) voyelles fermées

(a) La (a) voyelles ouvertes
.pas

(e) 1:
rose (o) thé -

même (ε):
2:
: .III

voyelles

tendues voyelles

.relâchées

(i) " " bieten (/./)
3:
bitten

:

263

264

267

: -¹

: -²

: -³



() -
 . -
 1. -
 .
 :() .IV

2 (D .Jones)
 .³(ο υ ρ ι ε ε α α) :
 4 .

5.
 : -1
 . " " " " "
 : -2
 . " » " "

- 1425 1
 -
 215
 215 2005 -¹
 204 : -²
 : -³
 159 2004 -⁴
 215 2005 1 -⁵



: -3
 .1

:

(i) : -1

³.sit 2 :

(e) : -2

.bed

(ε) : -3

.même

(a) : -4

.La .4

(α) : -5

⁵. .

.pas

(▷) : -6

.

215 : -1

217 -2

222 -3

- 1425 1

: -4

57 2005

218 -5

(o) : -7

¹.beau

(u) : -8

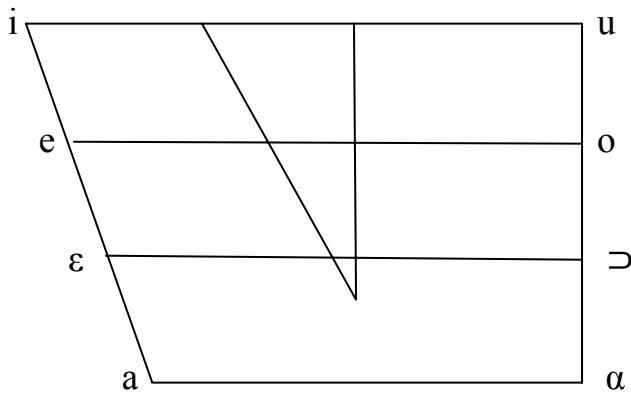
².

"

" ;"

³.

⁴.



:

.V

218

58

70

219

: -¹
: -²
: -³
: -⁴



1.

(y) : -1

(ø) : -2

(œ) : -3

veuve

(Œ) : -4

(D) : -5

(Λ) : -6

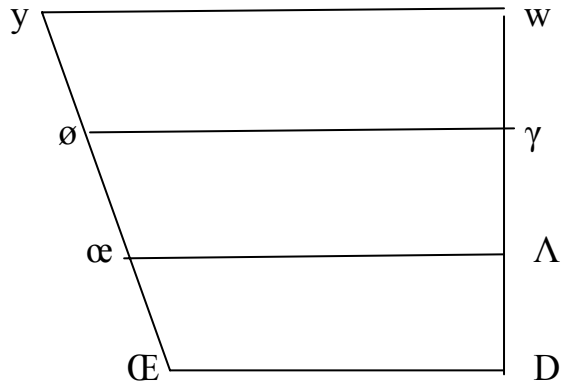
(π) : -7

2.

(w) : -8



1.



:

.VI

2.

221

_1

222

_2



() :

1

: 2

: sonorité -

: intensité -

3

4

216 1984 1

	- ¹
22	- ²
54	- ³
247	: - ⁴

fréquence

1.

2700	2200	290	300	
2700	2200	285	600	
2150	800	290	300	
2050	775	285	600	
2100	1500	600	300	
2150	1200	75	600	

les Allophones :() .I

2.

39 1983- 1403 1

39

._1

._2



(T):

: -1

:

:[I]

:[i]

: ()

1

[T T] -1

[I I] -2

2. [i i] -3

: -2

: /U/

: ()

[U] -1

[U] -2

: /UU/

: ()

3. [UU] -1

[UU] -2

: -3

() :

:

[a] -1

40 : -1

40 : -2

41 : -3



[α] -2

[Λ] -3

[a] -4

: /aa/

:

[aa] -1

[ΛΛ] -2

[αα] -3

: .II

-1-

2.

: .III

-

-1-

³.4,3,2

41

: -¹

41

: -²

42

: -³

. 4,3,2

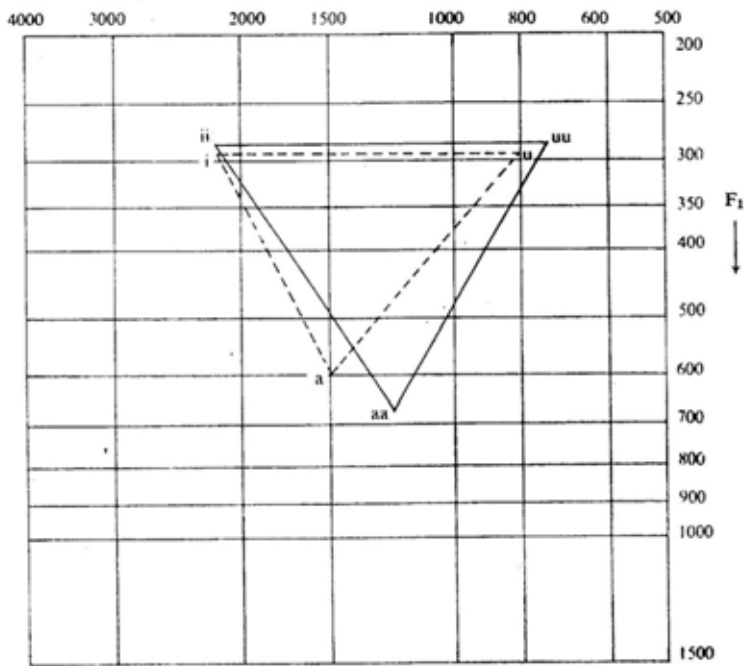


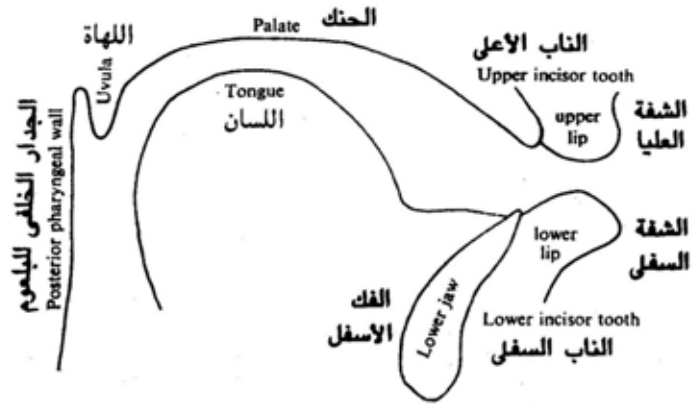
DIAGRAM 1

Short and Long Vowels in Isolation
← F₂

الرسم البياني رقم (١)
الحركات القصيرة والطويلة منفردة

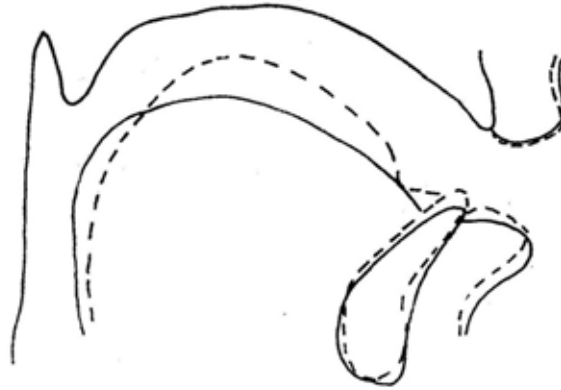
THE VOWELS

الحركات



Tracing No. 1: Identification Template

الرسم (١) هيكل توضيحي

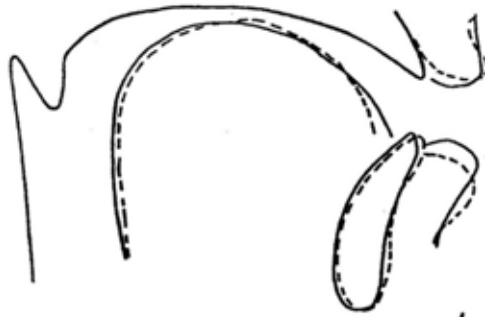


Tracing No. 2: / a / ----- / ʔ /
/ aa / ----- / ʔ /
الرسم (٢)

الحركات

بقوره
لسنا

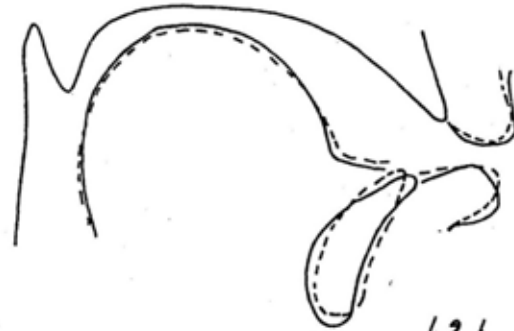
THE VOWELS



الرسم ٣

Tracing No. 3: /i/ -----
/ii/ ———

/i/ |
/ii/ |



الرسم ٤

Tracing No. 4: /u/ -----
/uu/ ———

/u/ |
/uu/ |



: .IV

(1100)

)

¹: ()

.(

-1

-2

-5-

-6-

)

()

()

) ()

(cycle)

()

(amplitude)

(

7

²

(fréquence)

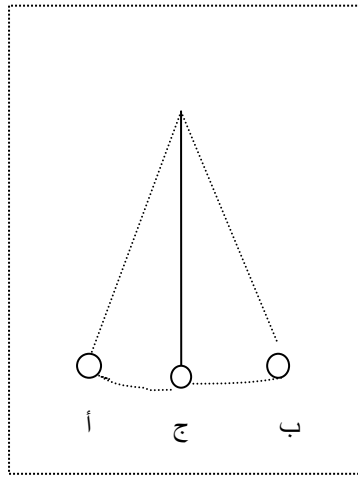
)

.(

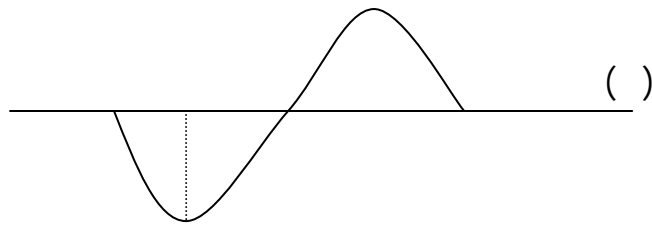
(tome)

3 .

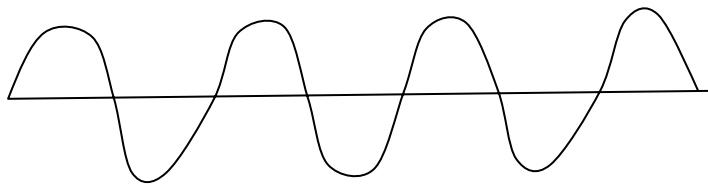
35	:	- ¹
36	:	- ²
36	:	- ³



(5)



(6)



(7)

Degree de voix: -1

1.

2.

3.

4.

fréquence:() -2

. -3 -2 -1:

5.

6.

16 2007-2006

	21	-1
12	()	-2
	20	-3
		-4
	09	-5
	09	: -6



:loudness -3

2

1

- -

3

Intensité: -4

: Timbre () -5

feet, foot, fit, fate, Fat.⁴

59	- ¹
20	- ²
16	- ³
16	: - ⁴



:

.

.

:

1

.

.()

" "

- -

.²

formes

.³

+

+

+

+

...

+ + + + :

43 () 1980

248 247



: -¹

: -²

248 : -³



1.

polarité ()

" "

2.

<

<

:

<

<

<

:

<

:

<

3.

248

	:	- ¹
249	:	- ²
249		- ³



“ ” “ ”

1.

:

2.

3.

“

”:

4.

5.”

:

”6

”:

7.

”:

)

()

50 1956

258

137 2004 16

179 2007

179

180

-¹

: -²

: -³

-⁴

-⁵

-⁶

-⁷



() .1" (

" "

: .2

3

" "

4" "

()

6:

5

180 : -¹

: -²

156 1406 1 () -³

() : -⁴

183 1966 3 71 70 1979 3 -⁴

45 : -⁵

46 -⁶



-1

-2

“ :

1” .

” :

:

2” .

”

“3 .

...” .

“4 .

47

101

: -1

-2

-3

1999 1

15

2006 () ()

-4

179



” :

“1 .

2 .

3

4.(7) (15) (99)

5 .

” :

85 2003 3 ()

_____ : -¹

231 230 4 : -²

179 : -³

()

: -⁴

102 2006 1

: -⁵

147 1989



1"

:

: .l

2

3

" :

4

" :

5

6

- 1393

_1

410 1973

63

: _2

_3

235 1987 1

_4

27 2008

376 (. .) ()

_5

378

_6



() : ()
 2. ()

Sabara > istabara > istabara

3.

: -1

4.

: -

1997- 1417 3

27

28

51

: -¹

30

: -²

: -³

: -⁴



1.

" "

: " " " " :

" " " " " "

:

2.

" "

" "

"

":

"

":

3.

:

-

:

4.

51

-¹

52 51

-²

52

:

-³

53

:

-⁴



" :

1

2

:

-2

3

" :

"4

)

()

" (

54

101	4	- ¹
		: - ²
		: - ³
349	1983 (. .)	
257	1	- ⁴



": 1

"2 .

()

()

3

4 .

:

:

-

5

.6

:

.

:

7

.

":

	231	4	-	¹
	12	2		²
	13		:	³
	231	4	:	⁴
116	2001	1	()	
			:	⁵
	141	2006	1	
34				⁶
143	2	226	4	⁷



1

:

"

.2

:

:

:

-

" :

:

"3

" :

:

-

:

.4

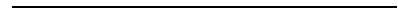
" :

:

-

:

"



.02 -¹
-²

.37 1994 ()
58 4 -³
57 4 -⁴



:

-

1

:

() ()

:

2

":

3"

:

4

5

:

(-)

":

6"

":

141

: -¹

225 4 -²

143 2 -³

225 4 : -⁴

176

-⁵

219 4 -⁶



1

2

:

:

-3

3

:

-

" :

()

:

4

:

...

5

()

alayhim

← عليهم

alayhum

alayhi

← عليه

alayhu

-y/i ← u

219

4

-¹

:

-²

63

1997

1417 3

78 77

:

-³

05 1

-⁴

80

:

-⁵

/u:/

()

:¹

mabyi :^ʔ ← mabyu :

².()

- y/:← u:

³.

81-80

80

: -¹
: -²
: -³

25

-

:

/w/

:

/w/

1.

mi: a:d ← miw a:d

mi:za:n ميزان ← miwza:n

- i/i ← W

i: ← i+i

2:

/y/ /w/

i/y ← W - تتحول (الواو w) شبه الصائت إلى (الياء y) شبه الصائت كسرة :

i/i ← y - تتحول (الياء y) شبه الصائت إلى كسرة عندما تكون مسبوقه بكسرة.

mi:za: h و mi: ?a :d ← I ← i+i
اللاحقة لها³:

yaqu :m يقوم ← yaqwum يقوم

() u ← /u ← W

u: ← u+u

4.

II :

1

84

: -¹

84

: -²

84

: -³

84

: -⁴



“ 2

“ 3

4”

”:

”:

5

() ()

()

():

: ()

6”

:

:

7.



: -¹

149 2007- 1428 1

169 : -²

283 -³

2002 2 : -⁴

45

358 3 -⁵

1985 1 : -⁶

154-153

: -⁷

397 1990



" :

:

"1

"2

"

3():

"4

" :

5"

" :

" :

" 6

:

:

*

:

7

:

8

563	4	- ¹
613		- ²
90	2	- ³
231		- ⁴
232		- ⁵
170		- ⁶
		- ⁷
160	1	1998 1 ()
94		: - ⁸



:1

*

" " ;

2

3" " " " " ;

()

4 :

:

" ;

"5 .

" ;

. 6

160	1				_1
12					: _2
		304	3		_3
		08	3	:	_4
		10	4		_5
		10	3	:	_6



" :

1 "

2 .

3 "

4 "

(+)

()

-1

> >

105

10 3 : -¹

231 4 : -²

231 4 -³

231 4 -⁴



> >

> >

1:

← ←

: ()

2"

:
":

: ()

-2

> > . > >

> > . > >

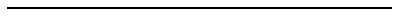
()

:

> >

> >

":



₋₁

388-387 2004 1425 1

371 3 ₋₂



1»

:

.

¹ - ، موفق الدين بن يعيش النحوي، عالم الكتب، (بيروت)، لبنان، (در.ت ط) ج5، ص151

:

-

-

-

-

-

: () ()

-

-

-

	*
	-1
1987 1	
	-2
. 2004- 1425 1	
1956	-3
:	-4
	1983 1
-	-5
	2006 ()
	-6
	2006 1
1999 3 ()	-7
	-8
	2003 1
()	-9
	1999 1

() -10

2001 1

() : -11

1979 3

-12

2007- 1428 1

-13

2007

-14

2008 ()

: -15

1406 1 ()

: -16

1983- 1403 1

-17

1997- 1417 3

-18

1997- 1417 3

: -19

1985 1 ()

-20

2004 1

()	-21
2007 ()	
:	-22
2 1 2001- 1421 1 3	
	-23
2005 ()	
.() () .	-24
2004 6 .	-25
5 () ()	-26
:	-27
1973- 1393 ()	
:	-28
1994 ()	
	-29
1989	
2004 1	-30
1 ()	-31
	1996
	-32
205 1 -	
1980 7 ()	-33

()	-34
:	-35
1 2003- 1424 1	
:	-36
1988 3	
.	-37
1984 ()	
- 1425 1	-38
	2004
2003 3 ()	-39
:	-40
4 3 1982- 1402 2	
1984 1	-41
.	-42
	2000 2
1	-43
	2005- 1425
.	-44
	1983 ()
1999- 1419 2	-45

	-46
	:
1994 () ()	
2008 1	-47
2007- 2006 ()	-48
.	-49
1997- 1417 3	
3 ()	-50
2 1 1983	
	-51
2006 1	
1966 3	-52
1986 () () .	-53
() .	-54
	1980
:	-55
1 1998 1	
	:
	-1
. 1990	

-

4.....

الفصل الأول: خصائص الصوت النطقية والفيزيائية

12.....المبحث الأول: خصائصها النطقية

12..... I أعضاء النطق وأوضاعها

12..... -1

13..... -2

14..... .II

15..... .III

16..... .IV

18..... .V

20..... .VI

21.....() :

22.....() .I

23..... -1

23..... -2

23..... -3

24..... .II

24..... .III

29..... .IV

31..... -1

31.....		-2
32.....		-3
32.....		-4
32.....		-5
33.....	:	
34.....	:	
40.....	:	
40.....	.1	
42.....	.1	
42.....	-	
43.....	-	
43.....	-2	
44.....	-	
46.....	-	
47.....	-3	
48.....	-	
48.....	-	
49.....	.2	
51.....		
55.....		
59.....		
65.....		